

No. 14505

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
MEXICO**

**Exchange of letters constituting an agreement relating to a training program for helicopter pilots and mechanics, to curb the production and traffic of narcotic drugs. Mexico City, 30 September 1974**

*Authentic texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 31 December 1975.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
MEXIQUE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à un programme de formation de pilotes et de mécaniciens d'hélicoptère à affecter au contrôle de la production et du trafic des stupéfiants. Mexico, 30 septembre 1974**

*Textes authentiques: anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.*

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO  
RELATING TO A TRAINING PROGRAM FOR HELICOPTER  
PILOTS AND MECHANICS, TO CURB THE PRODUCTION  
AND TRAFFIC OF NARCOTIC DRUGS

I

*The American Ambassador to the Mexican Attorney General*

Mexico, D.F. September 30, 1974

Dear Mr. Attorney General:

In confirmation of recent conversations between officials of our two governments relating to the cooperation between Mexico and the United States to curb the production and traffic of opium poppy and opiate derivatives, I am pleased to advise you that the Government of the United States is prepared to provide additional support to the Government of Mexico in its efforts to reduce such traffic.

The Government of the United States will provide a training program for approximately twenty-three Mexican helicopter pilots and eighteen Mexican mechanics. The total cost to the Government of the United States shall not exceed ninety-two thousand dollars (\$92,000.000).

The Government of Mexico agrees to provide aircraft for the training program, at its own expense. For those portions of the training which are performed in Mexico, the Government of Mexico agrees to provide space, storage, shelter and other installations at no cost to the Government of the United States or pursuant to such financial arrangements as may be mutually agreed upon by the parties. The Government of the United States agrees to reimburse the Government of Mexico for all reasonable and necessary expenses incurred by the Government of Mexico for services and for consumable items which the Government of Mexico provides or procures in support of said training program. The Government of the United States will reimburse the Government of Mexico through the United States Embassy in Mexico for the international travel and per diem of those trainees who travel to the United States for their training.

The Government of the United States will be pleased to consider requests from the Government of Mexico for financing of additional Mexican helicopter pilot and mechanic training necessary for the Government of Mexico's poppy eradication efforts.

If the foregoing is acceptable to the Government of Mexico, this letter and your reply shall constitute an agreement between our two governments.

I take this opportunity to reiterate to you the assurance of my highest consideration and personal esteem.

Sincerely,

[Signed]

JOSEPH JOHN JOVA  
Ambassador

His Excellency Lic. Pedro Ojeda Paullada  
Attorney General of the Republic  
Mexico, D.F., Mexico

<sup>1</sup> Came into force on 30 September 1974 by the exchange of letters.

[TRANSLATION<sup>1</sup>—TRADUCTION<sup>2</sup>]

*The Mexican Attorney General to the American Ambassador*

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC

Mexico, D.F., September 30, 1974

Mr. Ambassador:

I am pleased to reply to your letter of this date, in which you refer to the recent talks between our two Governments concerning the curbing of the production and traffic of opium poppy and its derivatives, and in which you propose additional support.

With this goal in view, the Government of the United States of America will provide helicopter training for 23 Mexican pilots and 18 mechanics, at a total cost not to exceed US\$92,000, including the international travel and per diem expenses of the group which will receive training in the United States. The international travel and per diem expenses will be covered through the Embassy in Mexico.

For pilots and mechanics who will receive training in Mexico, the Government of Mexico will provide, at its own expense, the aircraft and means available to the Office of the Attorney General of the Republic, and also the necessary installations, at no cost to the Government of the United States of America, unless the parties subsequently agree otherwise, and notwithstanding which your Government will reimburse the Government of Mexico for the reasonable and necessary expenses incurred by it for services and consumable items in support of the training program.

At the same time, note is taken of the possibility of financing, at the request of the Government of Mexico, additional training for helicopter pilots and mechanics.

In view of the contents of your aforementioned letter and of this reply, this additional agreement between our two Governments is hereby constituted.

Accept, Mr. Ambassador, the assurances of my most distinguished consideration.

[Signed]

PEDRO OJEDA PAULLADA  
Attorney General of the Republic

His Excellency Joseph John Jova  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the United States of America  
Mexico City

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.